Senlime

Groupe espérantiste de Verviers

La Voĉo de Esperanto-grupo Verviersa

Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles

TRIMONATA INFORMILO PRI ESPERANTO EN LA VERVIERSA REGIONO

En cas de non-distribution, merci de renvoyer à l'éditeur responsable:
Jean-Marie **Jacques**,
5 rue Joseph Wauters
BE-4800 VERVIERS

Informations en français
Informoj en la franca lingvo:
Tel. +32-(0)87/33.02.92
Mail: jeajacques@voo.be
Esperantista Grupo de Verviers
J.-M. Jacques, 5 rue J. Wauters
BE-4800 VERVIERS

Informatie in het Nederlands
Informoj en la nederlanda:
Tel. xx-31-(0)43-455.14.36
Mail: parren.media@planet.nl
P.H.H. Parren, Heimansstr. 16
NL-6285 AM EPEN

Informationen auf deutsch
Informoj en la germana:
Tel. xx-49-2406-7809
Mail: klaus.hogen@web.de
K. Hogen, Auf der Pief 22
DE-52134 HERZOGENRATH

Aperas kvarfoje en jaro
kaj rete elŝuteblis ĉe
www.senlime.org

Prezoj por BE, NL kaj DE:
Unuopa n-ro : 4 EUR
Jara abono : 12 EUR

Abono al la **papera** versio de nia informilo (12 €) eblas sed **NE** en-havas la kotizon al ***Senlime*** (10 €).

Bonvolu pagi prefere jam en januaro
NUR al la konto :
BE41 9795 3271 4810
BIC : ARSPBE22
(banque: Argenta) de ***Senlime***,
25 rue Pierre Fluche,
4800 VERVIERS, Belgio

ENHAVO :

p. 1: A Verviers ou à La Calamine?
p. 2: Verviersa kalendaro 2020 (1)
p. 3: Niaj programeroj lupee
p. 4: Verviersa angulo (*nouveau site internet*)
p. 5: Trilandaj renkontiĝoj: une liste à mettre à jour...
p. 6: Niaj filmetoj sur «YouTube» (statistikoj kaj komentoj).

A La Calamine !

En premier lieu, permettez-moi de vous souhaiter, au nom du comité du groupe espérantiste de Verviers, une excellente année 2020!

Dans notre dernier numéro (2019-4) nous nous demandions s'il faudrait poursuivre nos activités à Verviers ou à La Calamine. Après mûre réflexion nous avons décidé de poursuivre nos activités à La Calamine. En effet, **La Calamine**, son musée et les vestiges d'"**Amikejo**" font partie de l'histoire et de la culture des espérantistes mais aussi de la population locale. La RTBF n'a d'ailleurs pas manqué d'évoquer cet épisode de l'histoire de l'espéranto dans une émission (réalisée en partie à Verviers, lors d'"Excel-langues", une activité d'initiation aux langues – dont l'espéranto - destinée aux élèves de l'enseignement primaire).

Rappelons aussi qu'au printemps prochain le **musée de la Vieille Montagne** exposera le travail d'une artiste allemande "Die Botschaft von Amikejo. Ein Kunstprojekt". Ce sera l'occasion pour le musée de revenir sur le contexte dans lequel a émergé ce projet... et pour nous d'une animation/événement autour de l'Espéranto...

Un curieux «hasard» (...!?...) fait que nos deux sites sur internet (www.senlime.org et www.senlime.be) sont ou seront supprimés par leurs hébergeurs respectifs (**VOO** et **OVH**) tandis que **Yahoo** n'hébergera plus de «contenu utilisateur», ce qui met provisoirement hors de votre portée notre travail de dizaines d'années. Bien entendu nous recréerons l'essentiel dans les prochains mois mais «à chaque jour suffit sa peine»: nous avons commencé par un nouveau site «international» provisoire (c-à-d. l'ancien site www.senlime.org recréé «à la hâte» en quelques jours). Voyez les pages 4 et 5!

ESPERANTO✪ KALENDARO 2020 (1)

La grupo de Verviers publikigas ĉi-tie sian propran programon.

Tradicie, ***Trilandaj renkontiĝoj*** est***u*** organizitaj de kiu ajn esperantisto aŭ grupo en la Eŭregiono Mozo-Rejno.

Ili iam okazis dufoje en jaro (printempe kaj aŭtune), laŭvice en ĉiu el la tri landoj (BE, DE, NL)...

Pro tio, tiu-ĉi agendo eventuale povas enhavi programerojn de aliaj lokaj grupoj sed ĝi neniel iĝu kompleta kalendaro de Eo-aranĝoj (aliaj ekzistas).

Por kiu ajn propono pri kunlaboro, ĉiam ege bonvena kaj atendata, bonvolu kontakti, prefere rete kaj kiel eble plej frue, la responsulon pri la kalendaro kaj sekretario de la Verviersa Eo-grupo (*Senlime*-Verviers):

Jean-Marie Jacques (jeajacques@voo.be).

01-17 Vintra paŭzo: ni **NE** kunvenos.

02-21 **Vintra** paŭzo: ni **NE** kunvenos.

03-20 20h00 Kelmis, Select: “Francaj vortoj surprizaj” (4): prelego de Raymond Demarche.
Inf. jeajacques@voo.be

04-17 20h00 Kelmis, Select: ni ludos skrablon en esperanto (aŭ alian ludon se necesos).
Inf. didlousberg@gmail.com

04-30 ---> 05-03 Tilff: PEKo Printempa Esperanto Kongreso
Inf. info@verdajskoltoj.net

05-15 20h00 Kelmis, Select: Filmo de J. Jacob pri la “Reĝa Milita Tattoo en Edinburgo”.
Inf. J. Jacob (+32-87/22.10.79)

06-19 20h00 Kelmis, Select: Finsezona karaokeo (kantoj karaoke-igitaj de E. Rovere),
Inf. jeajacques@voo.be

07-17 Somera paŭzo: ni **NE** kunvenos en Kelmis.

08-01/09: Universala kongreso de Esperanto en Montrealo.

08-21 Somera paŭzo: ni **NE** kunvenos en Kelmis.

01-17 Vintra paŭzo: ni **NE** kunvenos.

02-21 **Vintra** paŭzo: ni **NE** kunvenos.

03-20 20h00 Kelmis, Select: “Francaj vortoj surprizaj” (4): prelego de Raymond Demarche.
Inf. jeajacques@voo.be

04-17 20h00 Kelmis, Select: scrabble (ou autre jeu si nécessaire) en espéranto.
Inf. didlousberg@gmail.com

04-30 ---> 05-03 Tilff: PEKo Congrès esp-iste du printemps
Inf. info@verdajskoltoj.net

05-15 20h00 Kelmis, Select: Film de J. Jacob sur le “Royal Edinburgh Military Tattoo”.
Inf. J. Jacob (+32-87/22.10.79)

06-19 20h00 Kelmis, Select: Finsezona karaokeo (kantoj karaoke-igitaj de E. Rovere),
Inf. jeajacques@voo.be

07-17 Somera paŭzo: ni **NE** kunvenos en Kelmis.

08-01/09: Universala kongreso de Esperanto en Montrealo.

08-21 Somera paŭzo: ni **NE** kunvenos en Kelmis.

Niaj programeroj lupee

detaloj pri anoncitaj prelegoj, vesperoj, festoj,…

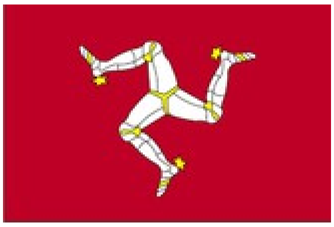
03-20 20h00 Kelmis, Select: "**Francaj vortoj surprizaj**" (4)

Komparo inter la franca lingvo kaj esperanto.

Por la kvara fojo Raymond Demarche elnomos novan aron da francaj vortoj malfacile kompreneblaj aŭ skribeblaj, kiujn li kolektis dum siaj legadoj.

Denove li pruvos la konstantecon kaj la logikecon de esperanto.

Vidu la tujan komprenon de esperanto en la sekvantaj vortoj: avenkaĉo, bebomurdo, bremsolumoj, buŝharpo, ĉevalidino, kudriltruo, neĝoduno, ondorompilo, senkugle, volvita. Memori la taŭgan vorton francan ne evidentas!



La aparta blazono de la insulo Mankso (3 gamboj armaĵaj ligitaj ĉe la ingvenoj), la nestoj de la insektoj, la vojimpostoj, la ujoj, la marŝuloj sur du ĝis centoj da piedoj... okazigos mirigon, amuzon, klerigon.

Prelego aŭskultenda!

Inf. jeajacques@voo.be

04-17 20h00 Kelmis, Select: **Skrablo en esperanto**

Tiun tagon ni ludos skrablon en esperanto (aŭ alian ludon se necesos).

Skrablo (angle *Scrabble*) estas bone konata krucvortludo por du ĝis **kvar**[(1)] personoj. Per tegoletoj reprezentantaj literojn de diversaj valoroj estas farataj sur la tabulo vortoj, kiuj estas interligendaj kiel ĉe krucvortenigmo.

Estas atingendaj kiom eble plej multaj poentoj pere de lerta eluzado kaj kombinado de la litervaloroj kaj la premitabuleroj.

En 121 landoj jam vendiĝis pli ol 100 milionoj da ekzempleroj de la ludo en 29 diversaj lingvoj (inkluzive de Esperanto).

Didier Lousberg kreis tian ludon por la esperantista grupo de Vervierso.

[(1)] Se estos pli ol kvar ludemuloj kaj nur nia ludo, eblos ankaŭ ludi je "vorto-mozaiko", japana karto-ludo diversmaniere utiligebla.

Estus ankaŭ bone si iu el vi kunportus sian ekzempleron de la skrablo-ludo, per kiu ni deziras bonan amuziĝon al ĉiuj!...

Inf. didlousberg@gmail.com

05-15 20h00 Kelmis, Select: Filmo de J. Jacob pri la "**Reĝa Milita Tattoo en Edinburgo**".

La "Reĝa Edinburga Milita Tattoo" aŭ simple ***Milita Tattoo***, estas internacia festivalo de militaj bandoj okazanta ĉiujare jam de 1950 en Edinburga Kastelo, Skotlando. Ĝi estas parto de la Edinburgaj festivaloj okazantaj en aŭgusto.

La plej elstara momento de la festivalo estas la parado de "pipes and drums" (sakŝalmoj kaj tamburoj), plenumitaj de regimentoj de la Brita Armeo, inkluzive de eksterlandaj civilaj kaj militaj sakŝalmoj.
La Edinburga Milita Tattoo 2018 festis la 100-jariĝon de la "Royal Air Force"

Pli ol 200.000 homoj vojaĝas al Edinburgo ĉiujare por ĉeesti prezentojn okazantajn dum pli ol 3 semajnoj. Televidoj el pli ol 30 landoj elsendas ĝin al tuta aŭdienco de 100 milionoj da spektantoj jare.

José JACOB prezentos al ni sian propran filmon pri tio.

Inf. J. Jacob (+32-87/22.10.79)

Verviersa Angulo

Comité de V.E.G.:

Président: J. Jacob
19 Chemin de la Rostibouhaye
4910 POLLEUR (THEUX)
Tél. 087/22.10.79
Trésorier: D. Lousberg
25 Rue Pierre Fluche
4800 VERVIERS
Tél. 087/22.20.30
Secrétaire: J.M. Jacques
5 Rue Joseph Wauters
4800 VERVIERS
Tél. 087/33.02.92

Ass. pour l'Espéranto (A.P.E.):
www.esperanto-wallonie.be
Bernadette Poncelet, secrétaire
103 rue Windt
4850 PLOMBIERES
Tél. 087/39.85.70
bernadetteponcelet@skynet.be

Cotisations

Les espérantistes et sympathisants sont cordialement invités à soutenir notre programme d'action en versant chaque année leur(s) cotisation(s) au compte

BE41 9795 3271 4810
BIC : ARSPBE22
(banque: Argenta)

de ***Senlime***, 25 rue Pierre Fluche, 4800 VERVIERS, Belgio.

*La cotisation pour **EGV-Senlime** reste fixée à **10 Euros** (ou 22 Euros si vous voulez un abonnement à cette revue sur papier).*

Indiquez les nom, prénom et domicile du membre cotisant: *«cotisation de .... pour .... »*

Notre nouveau site internet

esperanto-grupo-verviers.simplesite.com

(un site «provisoire», malheureusement!)

Le 2 janvier dernier disparaissait par la volonté de VOO le site www.senlime.org. Le 6 janvier un nouveau site était – en quelques heures seulement - envoyé sur le web.

Moins "gros" mais plus actuel, il présente (en espéranto quasi uniquement) notre association ***"Senlime"***, son histoire et ses activités actuelles en 6 "pages": Euregio Meuse-Rhin, ***Senlime***, groupe de Verviers, Produits, Programme, Contactez-nous. Ce site est agréablement visible - il faut le signaler - sur ordinateur mais aussi sur tablette ou smartphone.

Chaque écran se présente comme une page de livre... mais est un peu à considérer comme une "table des matières" dans laquelle beaucoup de mots mis en évidence (écrits en bleu, en lettres épaisses et soulignés) sont en fait des "liens" qui, d'un "clic de souris" ouvrent une autre page, une vidéo ou... (qui sait?).

La pemière page s'ouvre sur une carte de l'Eurégio Meuse-Rhin (théâtre de notre action, faut-il le rappeler?) et permet éventuellement de regarder deux vidéos: "*Pourquoi apprendre l'espéranto?*" et "*Comment apprendre l'espéranto?*". En bas de page, un "bouton" permet aux visiteurs qui ne comprennent pas l'espéranto d'accéder à un site multilingue présentant la langue.

La seconde page explique comment l'habitude de se rencontrer dans le cadre de l'Eurégio Meuse-Rhin a, en 1993, amené les espérantistes de cette région à créer une association transnationale appelée ***Senlime*** (sans limite... et sans frontière).

On y trouve enfin la liste des plus récentes rencontres espérantistes des trois pays... accompagnée de "liens" vers des vidéos qui rappelleront aux participants bien des souvenirs agréables.

La troisième page est plus spécialement dédiée au groupe de Verviers, décrivant ses relations avec APE, UEA, la Esperanta Civito, Kelmis et le Select.

C'est sur la quatrième page que sont détaillées les productions du groupe de Verviers: sous-titres de films (commerciaux – désormais disponibles dans le groupe "Film-surtekstoj" sur facebook), fichiers de karaokés pour ordinateurs, vidéos pour YouTube,... sans oublier le bulletin d'information trimestriel dont vous lisez un exemplaire.

La cinquième page, peut-être la plus importante, expose notre programme, c'est-à-dire la liste chronologique de nos activités de l'année en cours (liste qui sera reprise dans notre rapport annuel au ministère de la culture, qui nous subventionne).

Que du bonheur? Eh non! Le revers de la médaille est que ce site **NE** peut **PAS** héberger de fichiers à télécharger... Pas de fichiers de sous-titres, de karaokés, etc. Or, rappelons que ce bulletin d'informations était téléchargeable gratuitement sur internet!

Faudra-t-il désormais se payer un abonnement "papier"? Peut-être mais qu'on se rassure, il existe - semble-t-il - d'autres sites qui peuvent héberger temporairement des fichiers à télécharger (les intéressés seront informés par mail).

ESPERANTO✪ TRILANDAJ RENKONTIĜOJ

Jam de antaŭ la dua mondmilito, ene de Eŭregiono Mozo-Rejno, esperantistoj el la tri najbaraj landoj kutimis renkontiĝi. Ili ofte biciklis kaj tranoktadis unu ĉe la alia.

El tio naskiĝis la tiel nomataj **Trilandaj Renkontiĝoj**, kiuj, ĝis 2012, ĉiujare (printempe kaj aŭtune) okazis en tiu regiono. Ĉiu el la regionaj esperanto-grupoj (Akena, Marnolanda, Verviersa,...) siavice organizis la Trilandajn Renkontiĝojn.

Plurfoje, grupeto da volontuloj klopodis starigi ian konstantan organizan komitaton, kun pli-malpli mallonga sukceso. Tiel, iom post iom, naskiĝis la ideo tamen transiri de Trilanda Renkontiĝo al **trilanda asocio**. Tiu-ĉi (***Senlime***) fondiĝis la 17-an de oktobro 1993, okaze de historia Trilanda Renkontiĝo en Kelmis (Belgio), renkontiĝo kies temo estis la iama projekto pri (esperantlingva) sendependa ŝtato en proksima Neŭtrala Moresnet.

Rni prezentas al vi kronologian liston de la lastaj trilandaj renkontiĝoj (kun la nombro da partoprenintoj, kiam ni ĝin konas):

Se vi konas eraron aŭ gravan mankon, bonvolu kontakti nin (ni korektos kaj kompletigos la novan tiurilatan ret-paĝon).

1980/11/10-11 Aachen
1980/10/18-19 Xhoris
1981/05/30-31 Monschau
1981/09/19-20 Aubel - inaŭguro de provinca esperanto-ateliero
1982/04/24 Heerlen
1982/10/09 Düren
1983/24/04 Verviers - Verviersa Esperanto Grupo 75-jara: Triksini - Irene K.
1983/ ?/ ?
1984/05/05 Eschweiler
1984/ ?/ ?
1985/04/28 Wégimont (120)
1985/09/28 Stolberg
1986/05/04 Maastricht
1986/09/28 Tilff
1987/05/16-17 Eschweiler
1987/09/20 Wijlre
1988/04/22-24 Welkenraedt
1988/09/24-25 Düren
1989/ ?/ ?
1989/09/17 Theux (75) Kongreso de 1789 en Polleur, kastelo en Franchimont
1990/05/20 Cadier en Keer
1990/10/13-14 Aachen
1991/04/27-28 Liège
1991/10/05 Berg en Terblijt
1992/05/03 Herzogenrath
1992/10/18 Welkenraedt
1993/05/23-24-25 Antwerpen
1993/10/17 Kelmis (51) Neŭtrala Moresneto, **Fondiĝo de *Senlime***
1994/04/24 ***Aachen*** (44) Speciala TLR por komencantoj
1994/10/23 ***Comblain*** (69) Ŝtonminejoj kaj grotoj, promenado
1995/05/07 Berg en Terblijt (42) Valkenburg, karbominejo
1995/09/17 Aachen (41) Speciala TLR por komencantoj
1996/05/12 Stokkem De Wissen : Moza ekologio
1996/09/29 Heerlen (44) Prelego de H. Erasmus, kaleŝmuzeo
1997/04/27 Aachen Esencaj aspektoj de la Islama mondo (Bilal-moskeo)
1997/09/28 Grivegnée (***Liège***) Lieĝo hieraŭ kaj hodiaŭ. Vizito de la historia koro
1998/06/27-28 Dinant APE-pikniko, ŝippromenado, citadelo,...
1998/10/25 Kerkrade (ne okazis)
1999/03/21 Stolberg: la laboro en historio kaj nuntempo
1999/09/26 ***Vaals*** (42) Glasblovejo, Trilanda punkto,...
2000/05/21 Botrange: Naturcentro, Reinhardstein, promenado
2000/09/17 Weisweiler Inden-Altdorf, Blausteinsee
2001/04/29 ***Haarlem*** Keukenhof nature, printempa ĝardeno de Eŭropo
2001/09/23 Liège Metalurgia domego. Muzeo pri publikaj transportoj
2002/04/21 Verviers (29) Iama ĉefurbo pri lano, nuna ĉefurbo pri akvo
2002/10/12 ***Franchimont*** (40) Mezepoka kastelo iom post iom rekonstruata
2003/05/10 Aachen "Re.ve.lo"-tago en Herzogenrath / Abatejo ***Rolduc***
2003/09/21 Liège Simenon (ne okazis)
2004/10/10 Liège (38) ***Blegny-Karbminejo***
2005/05/22 ***Stavelot*** (17) Abatejo (muzeoj) kaj urba vizito
2006/04/23 ***Spa*** (27) Muzeo pri lesivo kaj voj-trajneta vizito
2006/10/15 Kelmis (80) Esperantista Ŝtato en Neu-Moresneto (100a datreveno)
2007/10/14 Verviers (26) 100 jariĝa festo de la grupo Verviersa
2009/05/23 ***Bonn*** (19) Urba vizito (60a datreveno de la Germana Konstitucio)
2010/10/03 ***Weris*** (16) Arkeologia muzeo kaj prifosadejo (dolmen-, menhir-,...)
2012/04/22 ***Tongeren*** (16) Arkeologia muzeo kaj promenado al ***Beukenberg***
2012/10/28 ***Verviers*** (12) 125 jariĝo de E-o kaj 75 jariĝo de la ***Verviersa kariljono***.

NIAJ FILMETOJ YOUTUBE-STATISTIKOJ

Eĉ se vi ne kutimas viziti la reton kaj la filmetojn de ***YouTube***, vi eble scias ke mi ĝis nun tien publikigis 45 filmetojn (de 1 ĝis 24 minutojn longajn) plejofte pri/en esperanto.

La "jutubistoj" povas konsulti la statistikojn pri siaj filmoj sur la ttt-ejo de YouTube. Estas interese konsulti ilin por adapti sin. Jen do miaj statistikoj pri decembro 2019 (mi nur mencias la 10 plej ofte viditajn filmetojn) kaj kelkaj komentoj...

La dekstra tabulo listigas la plej viditajn el miaj filmetoj. Feliĉe mia plej numero unu estas "**Kial lerni esperanton?**" kaj la dua estas "**Kiel lerni esperanton**". YouTube do certe helpas min disvastigi esperanton... Tamen necesas diri ke la filmetoj videblas en la tuta mondo kaj ĉefe en Francio, Kanado kaj Belgio... Kompreneble ne nur en Verviers, tial la sukceso de tiuj du filmetoj certe ne videblas en Vervierso!

Aperas en la listo du muzikoj (Kristnaska kanto Verviersa kaj eltiro el la opereto "La sonoriloj de Kornevil"). La filmeto "La pajlaj ĉapeloj el la valo de la rivero Geer" rilatas al la muzeo de Nikolin' kaj Fred' CLOSE, esperantistoj kiuj dediĉis sian tutan domon al la plivalorigo de la komuna havo de tiu valo...

Notindas ke la spektantoj plej ofte forlasas filmeton antaŭ la fino. Tiurilate mia plej bona filmeto ŝajnas esti "**Kion fari per esperanto**"... kiu ankaŭ estas unu el la plej mallongaj (4 minutoj). Ofte la vizitantojn laciĝas antaŭ la fino: do utilas liveri sian mesaĝon jam je la komenco!

Vidéo	Vues		Durée moyenne de visionnage	Pourcentage moyen de vidéo regardé
Total	802	100,0 %	3:29	37,3 %
Pourquoi apprendre l'Espéranto?	353	44,0 %	5:22	42,5 %
Comment apprendre l'esperanto?	138	17,2 %	1:56	40,7 %
Noel Wallon Verviers	87	10,8 %	0:31	43,5 %
Les Chapeaux de paille de la vallée du Geer	59	7,4 %	6:32	33,4 %
Virton Torgny	35	4,4 %	1:12	11,6 %
Cours d'esperanto à Verviers	23	2,9 %	0:32	26,9 %
Carillon de Verviers (Belgique)	22	2,7 %	0:55	21,3 %
Kelmis - Amikejo	22	2,7 %	0:41	9,9 %
Que faire avec l'Esperanto	12	1,5 %	2:06	51,8 %
Les Cloches de Corneville	7	0,9 %	0:42	20,2 %
Zamenhof-Festo 2012 en Verviers	4	0,5 %	2:29	42,1 %

Kompreneble, la supra tabelo ne mencias ĉion...

Ekzemple, utilas scii ke (ve?), laŭ alia statistiko, preskaŭ ĉiuj vizitantoj estis maljunaj viroj (do preskaŭ neniu virino kaj neniu junulo ŝajne interesiĝus pri esperanto). Sed ni sciu ke la statistikoj fakte montras kiu estas la havanto de la aparato utiligita por vidi la filmeton, kaj ne nepre kiu – aŭ eĉ kiuj – fakte rigardas.

Konklude, se ni ne tro devas kalkuli pri Youtube por reklami pri esperanto, ni devas konstati ke, post relative mallonga labor-tempo oni povas surretigi filmeton kiel "**Kiel lerni esperanton**" kiu poste, dum multaj jaroj "laboros" por ni!

Mi konstatas ke dum la 31 tagoj de decembro 353 personoj ricevis informojn pri esperanto dum pli ol 5 minutoj, do sume mi parolis pri esperanto al homoj dum 1765 minutoj, do 57 minutoj ĉiutage (kaj tio jam daŭris 3 jarojn...)!

Jean-Marie **Jacques**

Grava atentigo:

Tiu-ĉi numero de nia informilo estas la lasta elŝutebla el nia iama ttt-ejo www.senlime.be, kiu definitive malaperos la 2-an de aprilo 2020 (ne la unuan: ve ne temas pri "aprila fisho".

Ni do ne plus povas garantii la retan alireblecon por la sekvontaj numeroj.

Tiuj, kiuj havas funkciantan ret-adreson estos lastminute informitaj per "mail".

Ni pardonpetas pro tiu fakto tute sendependa de nia volo.